



Prezydent Miasta Lublin



Załącznik do zarządzenia nr 66/9/2021 Prezydenta Miasta Lublin z dnia 23 września 2021 r. zmieniającego zarządzenie nr 72/7/2021 Prezydenta Miasta Lublin z dnia 19 lipca 2021 r. w sprawie ogłoszenia konkursu „Kreatywne Vouchery” w ramach projektu „Regional Creative Industries Alliance — od europejskich rekomendacji do regionalnych strategii na rzecz wzrostu konkurencyjności przemysłów kreatywnych i przemysłów kultury” współfinansowany z programu Interreg Europe, wprowadzenia Regulaminu Konkursu oraz powołania Komisji Konkursowej

Załącznik nr 2 do Regulaminu Konkursu „Kreatywne Vouchery”, stanowiącego załącznik do zarządzenia nr 72/7/2021 Prezydenta Miasta Lublin z dnia 19 lipca 2021 r. w sprawie ogłoszenia konkursu „Kreatywne Vouchery” w ramach projektu „Regional Creative Industries Alliance — od europejskich rekomendacji do regionalnych strategii na rzecz wzrostu konkurencyjności przemysłów kreatywnych i przemysłów kultury” współfinansowany z programu Interreg Europe, wprowadzenia Regulaminu Konkursu oraz powołania Komisji Konkursowej

UMOWA trójstronna o „Kreatywne Voucher”

numer:/WSP/21

zawarta dnia 2021 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, REGON: 431019514, reprezentowaną przez:

Panią/Pana.....

Panią/Pana.....

zwaną dalej **Gminą Lublin**

a

Panią/Panem.....

prowadząc-ą/-ym działalność gospodarczą pod firmą

pod adresem.....NIP:, REGON:,

jako dostawcą usług kreatywnych,

zwanym dalej: **Kreatywnym**

a

Panią/Panem.....

prowadząc-ą/-ym działalność gospodarczą pod firmą

pod adresem.....NIP:, REGON:,

jako mikro, małym lub średnim przedsiębiorcą,

zwanym dalej: **MMŚP**,

łącznie zwanymi: **Stronami**.

PREAMBUŁA

Niniejsza Umowa jest zawarta w ramach wygranej w Konkursie „Kreatywne Vouchery”, zwanego dalej „Konkursem”, przeprowadzonym w ramach Projektu „Regional Creative Industries Alliance – od europejskich rekomendacji do regionalnych strategii na rzecz wzrostu konkurencyjności przemysłów kreatywnych i przemysłów kultury”, współfinansowanego z programu Interreg Europe. Organizatorem Konkursu jest Prezydent Miasta Lublin. Głównym celem Konkursu jest wsparcie sektora kreatywnego, należącego do sektorów priorytetowych lokalnej gospodarki, poprzez zachęcanie do współpracy dostawców usług kreatywnych z mikro, małymi, średnimi przedsiębiorcami (MMŚP) z siedzibą w Polsce. Konkurs jest skierowany do dostawców usług kreatywnych działających na terenie



Prezydent Miasta Lublin



Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego¹ oraz mikro, małych i średnich przedsiębiorców w rozumieniu art. 7 ust. 1 pkt 1–3 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. Prawo przedsiębiorców (Dz.U.2021.162 t.j.), prowadzących działalność gospodarczą na terenie całej Polski.

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest wykonanie przez *Kreatywnego*, czyli podmiot prowadzący działalność związaną z filmem, video i multimediami; muzyką; telewizją; radiem; wydawnictwem; gramami wideo i oprogramowaniem; rzemiosłem i rękodziełem; architekturą; brandingiem i działaniami reklamowymi; designem lub modą² usługi kreatywnej/produktu, polegającej na, wykonanej na rzecz *MMŚP*, który wyraził zapotrzebowanie na usługę kreatywną/produkt poprzez aplikację w Konkursie oraz pracę konkursową, która została nagrodzona w ramach postępowania konkursowego „Kreatywne Vouchery”.
2. Termin realizacji Umowy nastąpi od dnia podpisania niniejszej Umowy do dnia 31 października 2021 r.
3. *Kreatywny* i *MMŚP* zobowiązani są do przedstawienia Organizatorowi raportu z realizacji przedmiotu Umowy – pracy konkursowej i wydatkowania środków na ten cel.
4. Termin wydania przedmiotu Umowy *MMŚP* powinien nastąpić nie później niż do dnia 10 listopada 2021 r.
5. Podstawą wydania przedmiotu Umowy *MMŚP* przez *Kreatywnego* jest trójstronny protokół odbioru podpisany przez Strony niniejszej Umowy.

§ 2

Obowiązki Gminy Lublin

1. W związku z realizacją przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, Gmina Lublin zobowiązuje się do:
 - 1) promowania w swoich elektronicznych kanałach społecznościowych informacji o nagrodzeniu współpracy *Kreatywnego* i *MMŚP* Kreatywnym Voucherem;
 - 2) promowania współpracy łączącej Gminę Lublin, *Kreatywnego* i *MMŚP* w elektronicznych kanałach informacyjnych.
2. Gmina Lublin zobowiązuje się do zapewnienia nadzoru nad prawidłową realizacją przedmiotu pracy konkursowej oraz postanowień niniejszej Umowy.
3. Do kontaktów *Kreatywnego* i *MMŚP* ze strony Gminy Lublin wyznacza się Panią Monikę Zub-Nowosad – Inspektora w Wydziale Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin, tel. 81 466 25 10, email: monika.zub@lublin.eu.
4. Gmina Lublin zobowiązuje się do udzielania Stronom informacji niezbędnych do należytego wykonania przedmiotu Umowy, określonego w § 1 ust 1.
5. Gmina Lublin zobowiązuje się do wydania zaświadczenia dotyczącego pomocy de minimis dla *MMŚP* z dniem zatwierdzenia protokołu trójstronnego odbioru przedmiotu Umowy, stanowiącego Załącznik nr 2 do Umowy.

§ 3

Obowiązki Kreatywnego

1. *Kreatywny* oświadcza, że prowadzi działalność gospodarczą, której przedmiotem jest produkcja
2. *Kreatywny* zobowiązuje się do wykonania usługi kreatywnej/dzieła³ na rzecz *MMŚP*, stanowiącego realizację przedmiotu pracy konkursowej, w postaci, zgodnie z Załącznikiem nr 3 – praca konkursowa.

¹ *DZIENNIK URZĘDOWY. WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO. Lublin, dnia 13 maja 2015 r. poz. 1676; na mocy art. 74 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2013 poz. 594 z późn. zm.).*

² Niepotrzebne skreślić.

³ Niepotrzebne skreślić.



Prezydent Miasta Lublin



3. *Kreatywny* do kontaktów z *MMŚP* i Gminą Lublin wskazuje Panią/Pana, tel., email:
4. *Kreatywny* zobowiązuje się do niezbywania, związanych z realizacją przedmiotu Umowy, rzeczy zakupionych na swoją rzecz za środki pochodzące z wynagrodzenia w postaci Vouchera przez okres 5 lat od dnia dokonania ich zakupu.
5. *Kreatywny* dopełni wszelkich starań w zakresie wsparcia współpracy wszystkich Stron niniejszej Umowy.
6. *Kreatywny*, w ramach swoich możliwości, zobowiązuje się do wzajemnego promowania działalności Stron.
7. *Kreatywny* zobowiązuje się do wykonywania powierzonych czynności, o których mowa w § 1 ust. 1 z należytą starannością.
8. *Kreatywny* oświadcza, że w zakresie objętym Umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1.
9. *Kreatywny* ma prawo powierzyć wykonanie części przedmiotu Umowy innej osobie/podmiotowi, jednakże jest on odpowiedzialny wobec pozostałych Stron Umowy za jej/jego wykonanie.
10. *Kreatywny* jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej i ewidencji księgowej realizacji przedmiotu Umowy oraz jej opisywania w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.
11. *Kreatywny* zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją przedmiotu Umowy przez okres 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym *Kreatywny* go realizował.

§ 4

Obowiązki *MMŚP*

1. *MMŚP* zobowiązuje się do zapewnienia niezbędnego wsparcia *Kreatywnemu* w trakcie wykonywania przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1.
2. *MMŚP* udostępni w razie potrzeby wszystkie materiały, informacje i pomieszczenia itp. niezbędne do wykonywania przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1.
12. *MMŚP* do kontaktów z *Kreatywnym* i Gminą Lublin wyznacza Panią/Pana, tel., email:
3. *MMŚP* zobowiązuje się do promowania współpracy wszystkich Stron Umowy oraz do umieszczenia w swoich materiałach promocyjnych informacji o autorstwie *Kreatywnego*.
4. *MMŚP* oświadcza, że nie przekroczył limitu pomocy de minimis w ciągu ostatnich 3 lat podatkowych na dzień podpisania niniejszej Umowy.

§ 5

Obowiązki wspólne *Kreatywnego* i *MMŚP*

1. *Kreatywny* i *MMŚP*:
 - 1) zgodnie oświadczają o braku wzajemnych wcześniejszych powiązań oraz braku wcześniejszej współpracy;
 - 2) zgodnie oświadczają, że nie są przedstawicielami administracji samorządowej, w tym pracownikami Urzędu Miasta Lublin lub osobami z nimi spokrewnionymi bądź spowinowaconymi w następującym stopniu: rodzice, dzieci, małżonek, rodzeństwo;
 - 3) zobowiązują się do informowania Gminy Lublin na wezwanie, o etapie realizacji przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1;
 - 4) nie są zobowiązani do wykonania przedmiotu Umowy w warunkach podporządkowania kierowniczego Organizatora;
 - 5) zgodnie oświadczają, że zapoznali się z treścią klauzuli informacyjnej do niniejszej Umowy, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie im przysługują w związku z przetwarzaniem danych oraz, że wyrażają zgodę na przetwarzanie danych osobowych, zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej Umowy;



Prezydent Miasta Lublin



- 6) zobowiązują się do zrealizowania przedmiotu Umowy w terminie od dnia podpisania niniejszej Umowy do dnia 31 października 2021 r.;
 - 7) ponoszą wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Umowy;
 - 8) upoważniają Gminę Lublin do rozpowszechniania w dowolnej formie, w prasie, radiu, telewizji, Internecie oraz innych publikacjach, swoich nazw oraz adresów, przedmiotu i celu, na który przyznano środki, informacji o wysokości przyznanych środków;
 - 9) mają prawo zgłaszać Gminie Lublin wszelkie nieścisłości wynikające z realizacji przedmiotu Umowy; w celu weryfikacji zgłoszonych uwag Gmina Lublin ma prawo wezwać Strony do złożenia stosownych wyjaśnień, a także przeprowadzić kontrolę.
2. Na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz.U.2020.1062 t.j.) oraz zawartej niniejszej Umowy z Gminą Lublin, *Kreatywny* oraz *MMŚP* zobowiązują się do zapewnienia dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, zwłaszcza w zakresie określonym w art. 6 ustawy.
 3. W zakresie związanym z realizacją przedmiotu Umowy, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, *Kreatywny* i *MMŚP* oświadczają, że postępują zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).
 4. *Kreatywny* i *MMŚP* są zobowiązani do informowania na bieżąco Gminy Lublin o wszelkich zmianach, w szczególności o:
 - 1) zmianie adresu siedziby oraz adresów i numerów telefonów osób upoważnionych do reprezentacji;
 - 2) ogłoszeniu likwidacji lub wszczęciu postępowania upadłościowego.

§ 6

Finansowanie

1. Nagrodą w konkursie jest Kreatywny Voucher, który należy rozumieć jako promesę wypłaty Nagrody konkursowej po prawidłowym zrealizowaniu i rozliczeniu przedmiotu pracy konkursowej. Wysokość Kreatywnego Vouchera została określona na podstawie składanego na etapie aplikacji w Konkursie zakresu finansowo-rzeczowego, w tym wyceny dzieła/usługi kreatywnej, którą Uczestnicy Konkursu będą realizowali w oparciu o zapisy niniejszej Umowy i wynosi zł brutto (słownie: 00/100 brutto).
2. Wysokość Kreatywnego Vouchera, o której mowa w ust. 1, może ulec zmianie (zmniejszeniu) w przypadku zakwestionowania przez Organizatora wydatku przedstawionego do rozliczenia kosztów poniesionych w trakcie realizacji przedmiotu pracy konkursowej, niezgodnego z zakresem finansowo-rzeczowym określonym na etapie składania aplikacji konkursowej. Zaistnienie powyższej okoliczności i określenie rzeczywistej wysokości Kreatywnego Vouchera zostanie wpisane do trójstronnego protokołu odbioru, stanowiącego Załącznik nr 2 do Umowy.
3. Po zrealizowaniu przedmiotu Umowy i przedstawienia wspólnie przez *Kreatywnego* i *MMŚP* raportu dotyczącego realizacji przedmiotu Umowy stanowiącego przedmiot pracy konkursowej, Gmina Lublin dokona jego weryfikacji i rozliczenia w zakresie realizacji przedmiotu Umowy i wydatkowania środków finansowych na ten cel i zobowiązuje się do przekazania rzeczywistej wysokości Vouchera Kreatywnego na rachunek bankowy *Kreatywnego*, w kwocie ostatecznie określonej w trójstronnym protokole odbioru.
4. Potwierdzeniem zrealizowania przedmiotu Umowy, określonego w § 1 ust. 1 będzie zestawienie kosztów, wraz z załączoną kopią dokumentów finansowo-księgowych (oryginały do wglądu Organizatora) zgromadzonych w trakcie realizacji przedmiotu Umowy, potwierdzających wydatkowanie środków finansowych, zgodnie z celem Umowy w postaci rachunków, faktur, dowodów kupna, a także oświadczeniem *Kreatywnego* o wycenie pracy własnej za usługę kreatywną/dzieło wykonane w ramach realizacji pracy konkursowej.



5. Środki na realizację zadania zaplanowane są w dziale 750, rozdziale 75095, § 4198, 4199 (zadanie budżetowe: „RCIA – Regional Creative Industries Alliance”, WSP/W/843/00/10/0001).
6. Środki finansowe pochodzą z projektu „Regional Creative Industries Alliance – od europejskich rekomendacji do regionalnych strategii na rzecz wzrostu konkurencyjności przemysłów kultury” współfinansowanego z programu Interreg Europe.
7. Dla celów podatkowych *Kreatywny* rozumiany jest jako sprzedający, natomiast *MMŚP* jako nabywca, w związku z powyższym za wykonaną usługę kreatywną/dzieło, *Kreatywny* zobowiązany jest do wystawienia faktury na nabywcę (*MMŚP*).
8. Płatność za usługę/dzieło *Kreatywnego* (w wysokości rzeczywistego Vouchera Kreatywnego) zostanie dokonana przez Gminę Lublin, zaś kwota widniejąca na fakturze wystawionej przez *Kreatywnego*, będzie stanowiła wysokość pomocy de minimis udzielonej *MMŚP* przez Gminę Lublin.
9. Po podpisaniu trójstronnego protokołu odbioru, *Kreatywny* zobowiązany jest do dostarczenia Gminie Lublin egzemplarza faktury wystawionej na nabywcę (*MMŚP*), w oparciu o art. 106g pkt 1. Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U.2021.685 t.j. z późn. zm.).
10. Wynagrodzenie w postaci Vouchera zostanie wypłacone po realizacji i zatwierdzeniu wykonania przedmiotu niniejszej Umowy oraz przedstawieniu dokumentów finansowo-księgowych świadczących o poniesionych wydatkach w trakcie realizacji przedmiotu Umowy. Podstawą wypłacenia wynagrodzenia będzie dostarczenie sprawozdania-raportu z realizacji przedmiotu Umowy oraz dokumentacji finansowo-księgowej, o której mowa w pkt 4 w terminie 7 dni roboczych od daty zakończenia realizacji przedmiotu Umowy, a także egzemplarza faktury, o której mowa w pkt 7, po podpisaniu trójstronnego protokołu odbioru.
11. Wynagrodzenie zostanie przelane na rachunek wskazany przez *Kreatywnego* w terminie 7 dni roboczych od dnia dostarczenia do celów dowodowych Gminie Lublin egzemplarza faktury wystawionej na nabywcę (*MMŚP*) w kwocie wynikającej z trójstronnego protokołu odbioru.

§ 7

Prawa autorskie

1. *Kreatywny* zobowiązuje się przenieść nieodpłatnie na *MMŚP*, na zasadzie wyłączności przysługujące mu autorskie prawa majątkowe do przedmiotu Umowy, o którym mowa § 1 ust. 1 i wyraża zgodę na wykonywanie autorskich praw zależnych oraz przeniesienie prawa zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, bez prawa do odrębnego wynagrodzenia, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania opracowania jego części albo fragmentów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, kopiowania, utrwalania i zwielokrotniania wszelkimi znanymi technikami, w tym cyfrowymi, elektronicznymi, wszelkimi technikami video, technikami poligraficznymi, a także w zakresie: zwielokrotnienia, utrwalania, wykorzystywania w wydawnictwach promocyjnych; zwielokrotnienia, utrwalania, wykorzystywania w telewizji; zwielokrotnienia, wykorzystywania, utrwalania w reklamie; wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploataowania w dowolnej ilości stron roboczych (uploading, downloading); zwielokrotnienia przez każdego z użytkowników sieci publicznej; zwielokrotnienia w postaci zapisu w formie elektronicznej w pamięci komputera oraz w sieciach wewnętrznych jak i zewnętrznych; digitalizacji;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami opracowania, na których opracowanie graficzne jego części albo fragmentu utrwalono – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem, dzierżawa, leasing lub inne formy odpłatnego lub nieodpłatnego korzystania z opracowania graficznego, wprowadzenie do pamięci komputera i wyświetlanie na stacjonarnych lub przenośnych urządzeniach elektronicznych (a w szczególności na komputerach PC, notebookach, padach, innych urządzeniach przenośnych, ekranach telefonów komórkowych, tablicach reklamowych, ekranach kinowych, wielkoformatowych ekranach), wprowadzenie do sieci informatycznej;



- 3) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt 1 i 2 publiczne wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, a także publiczne udostępnianie opracowania graficznego w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, przy czym rozpowszechnianie opracowania graficznego, jego części albo fragmentów może być dokonywane w formie publicznych prezentacji, niezależnie od sposobu ich realizacji i formy w jakiej zostanie ona realizowana;
 - 4) w innych polach eksploatacji – w szczególności wskazanych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Przeniesienie majątkowych praw autorskich do dzieła określonego w § 1 nastąpi w dniu wydania przedmiotu Umowy, potwierdzonego trójstronnym protokołem odbioru, stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy.
 3. Przeniesienie autorskich praw, o czym mowa w ust. 1 nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie.
 4. *Kreatywny* zrzeka się wykonywania uprawnienia wynikającego z art. 2 ust. 5 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U.2021.1062 t.j.).

§ 8

Rozwiązanie Umowy

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, w tym w przypadku siły wyższej w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U.2020.1740 t.j. z późn. zm.), które uniemożliwiają wykonanie Umowy. Rozliczenie finansowe i obowiązek zwrotu środków finansowych Strony określą odrębnym porozumieniem.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Gminy Lublin. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego załatwiania ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej Umowy.

§ 9

Kary umowne i odstąpienie do od Umowy

1. *Kreatywny* oraz *MMŚP* są odpowiedzialni solidarnie wobec Gminy Lublin za niewypełnienie przedmiotu Umowy, określonego w § 1 ust 1.
2. W przypadku niewłaściwego realizowania przedmiotu Umowy, niewłaściwego wydatkowania środków, nieprzestrzegania realizacji przedmiotu Umowy bądź nieprzestrzegania postanowień Regulaminu Konkursu, Organizator może odstąpić od niniejszej Umowy.
3. W przypadku wystąpienia okoliczności, o której mowa w ust. 2, *Kreatywny Voucher* na realizację przedmiotu pracy konkursowej nie będzie przysługiwał.
4. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie *Kreatywnego* lub *MMŚP*, zapłacą oni solidarnie Organizatorowi Konkursu karę umowną w wysokości 20% kwoty przyznanego Vouchera, określonego w § 6 ust. 1-2.
5. Niniejsza Umowa nie reguluje kar umownych za niewypełnienie postanowień Umowy pomiędzy *Kreatywnym*, a *MMŚP*. W zakresie niewypełnienia lub nienależytego wypełnienia wzajemnych zobowiązań wynikających z Umowy, *Kreatywny* i *MMŚP* mogą dochodzić wzajemnych roszczeń na zasadach ogólnych.



Prezydent Miasta Lublin



- Gmina Lublin zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 10

Postanowienia Końcowe

- Wszystkie zmiany i uzupełnienia wynikające z realizacji niniejszej Umowy wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
- Niniejsza Umowa nie jest formą umowy o pracę i nie rodzi żadnych skutków w zakresie uprawnień pracowniczych wynikających ze stosunku pracy.
- Wszelkie wątpliwości związane z realizacją niniejszej Umowy będą wyjaśniane w formie pisemnej lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej.
- W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
- Kreatywny* i *MMŚP* oświadczają, że rezygnują z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U.2020.2176 t.j.) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.
- Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

Gmina Lublin

Kreatywny

.....

.....

MMŚP

.....

.....

Kontrasygnata Skarbnika Miasta

.....



Załącznik nr 1: Klauzula informacyjna RODO

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) (dalej jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.
2. Wyzaczyliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Pani/Pana dane osobowe uzyskane w związku z zawarciem i realizacją Umowy przetwarzać będziemy w następujących celach:
 - 1) zawarcie i wykonanie Umowy – przez czas trwania Umowy oraz po jej zakończeniu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b RODO);
 - 2) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami – przez czas trwania postępowania lub Umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b i c RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c i f RODO);
 - 3) dokonywanie analiz i statystyk na nasze potrzeby wewnętrzne; obejmuje to w szczególności raportowanie, planowanie rozwoju usług lub sieci, prace rozwojowe w systemach informatycznych – przez czas trwania Umowy, a następnie nie dłużej niż przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z Umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b RODO).
4. Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:
 - 1) przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c RODO);
 - 2) przez czas, w którym przepisy nakazują Administratorowi przechowywać dane (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c RODO), np. ze względów podatkowych;
 - 3) przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f RODO).
5. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa ich podania uniemożliwi zawarcie Umowy. Dodatkowo możemy poprosić o inne dane, które nie mają wpływu na zawarcie Umowy, ale jeżeli ich nie otrzymamy, nie będziemy mogli np. dzwonić pod numer kontaktowy lub kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej.
6. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:
 - 1) podmiotom zewnętrznym (np. świadczącym nam usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe) na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji tej Umowy;
 - 2) innym administratorom danych przetwarzającym dane we własnym imieniu:
 - a) podmiotom prowadzącym działalność pocztową lub kurierską,
 - b) podmiotom nabywającym wierzycielności – w razie nieopłacenia przez Państwa naszych należności w terminie.
7. Pani/Pana dane nie będą podlegać automatycznym sposobom przetwarzania danych opierających się na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym nie będą podlegać profilowaniu.
8. Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
 - 1) prawo dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
 - 2) prawo żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
 - 3) prawo żądania usunięcia danych osobowych w przypadkach określonych w art. 17 RODO;
 - 4) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - 5) prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych osobowych w przypadkach określonych w art. 21 RODO;



Prezydent Miasta Lublin



- 6) prawo do przenoszenia Państwa danych osobowych w przypadkach określonych w art. 20 RODO;
- 7) prawo do cofnięcia zgody – w przypadku gdy przetwarzamy dane osobowe na podstawie Pani/Pana zgody;
- 8) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w sytuacji, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO).

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej

Ja, niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie. Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

Kreatywny:

MMŚP:

.....
(data i podpis osoby składającej oświadczenie)

.....
(data i podpis osoby składającej oświadczenie)



Prezydent Miasta Lublin



Załącznik nr 2: Trójstronny protokół odbioru

TRÓJSTRONNY PROTOKÓŁ ODBIORU nr z dnia 2021 r.

zawarty pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, REGON: 431019514, reprezentowaną przez:

Panią/Pana.....

Panią/Pana.....

zwaną dalej **Gminą Lublin**

a

Panią/Panem.....

prowadząc-ą/-ym działalność gospodarczą pod firmą

pod adresem.....NIP:, REGON:,

jako dostawcą usług kreatywnych,

zwanym dalej: **Kreatywnym**

a

Panią/Panem.....

prowadząc-ą/-ym działalność gospodarczą pod firmą

pod adresem.....NIP:, REGON:,

jako mikro, małym lub średnim przedsiębiorcą,

zwanym dalej: **MMŚP**,

łącznie zwanymi: **Stronami**.

Dnia 2021 r. zgodnie z Umową nr/WSP/21 z dnia 2021 r. *Kreatywny* przekazał przedmiot Umowy określony w Umowie, tj. Dokonano sprawdzenia przedmiotu Umowy i w dniu Strony Umowy zgodnie stwierdzają, że:**

1. Przedmiot Umowy został wykonany zgodnie/niezgodnie* z Umową.
2. Uwagi i zastrzeżenia dotyczące przedmiotu Umowy i ustalenie ostatecznej wysokości Kreatywnego Vouchera:**
 - 1)

Gmina Lublin

Kreatywny

MMŚP

* niepotrzebne skreślić.

** wypełnia Gmina Lublin.